

# SPIRALE DER ZEIT

FRAUENGESCHICHTE SICHTBAR MACHEN ● MAKING WOMEN'S HISTORY VISIBLE

# SPIRAL OF TIME

## *Der andere Blick – die Syrische Göttin*

VON / BY SILKE DOMBROWSKY

Die Syrische Göttin zeigt sich nackt. Geschmückt mit einer dreifach geschlungenen Halskette, Armreifen und einem gewickelten Turban auf dem Kopf thront sie aufrecht, die Füße fest auf dem Boden. Geraden Blickes sieht sie in die Welt. Einladend und voller Würde hält sie ihre Brüste in ihren Händen, reicht sie dar. Es ist eine allumfassende Geste: Als Spenderin von Fruchtbarkeit mag sie einem Kind ihre nährenden Milch geben, ebenso als begehrten, sinnliche Gefährtin Lust und Befriedigung. Sie ist eine selbstbewusste Frau.

Mir erzählt das Relief der Syrischen Göttin von Freiheit. Es dokumentiert Weiblichkeit jenseits dualistischer Rollenmuster und Geschlechtscharaktere. Gelassen vereint die syrische Göttin Mutterschaft und Sexualität. Heilige oder Hure? Nicht ihr Thema.

In der Spirale der Zeit zeigt sie mir den roten Faden durch Jahrtausende selbstbestimmter weiblicher Identität. Ich bin neugierig auf ihre Kultur: Wer hat sie angebetet? Wo war ihr Platz? Zugleich beschleicht mich die Frage nach dem Weg von ihr zur »Jungfrau« Maria des Neuen Testaments, tradiert als Gottesmutter ohne Sexualität.

Entstanden etwa 2000 vor Christus, ist die syrische Göttin heute 4007 Jahre alt. Ich erkenne mich in ihr wieder. Sie ist eine moderne Frau.

SILKE DOMBROWSKY, Historikerin, Studium der Geschichte mit dem Schwerpunkt Frauengeschichte an der Universität Bonn. Langjährige Tätigkeit im Bereich Organisation und Öffentlichkeitsarbeit. Autorin. Wissenschaftliche Mitarbeit an Archiv-, Ausstellungs- und Multimediakonzepten. Mitherausgeberin und -redakteurin des Politeia-Wochenkalenders.

## *Another Perspective – the Syrian Goddess*

The Syrian Goddess shows herself naked. Adorned with a chain thrice entwined around her neck, bracelet and a turban wound on her head she is sitting upright on her throne, feet firmly on the ground. Looking straight ahead, she gazes into the world. Inviting and dignified, she holds her breasts in her hands, offering them. It is an encompassing gesture: donator of fecundity, she may offer nurturing milk to a child. As a desirable, sensual companion she may offer lust and satisfaction. She is a self-confident woman.

The relief of the Syrian Goddess speaks to me of freedom. It documents femininity beyond dualistic role models and gender characteristics. Composedly the Syrian Goddess combines motherhood and sexuality. Saint or whore? This is not her issue.

Within the spiral of time she shows me the red thread through millennia of autonomously defined female sexuality. I am curious about her culture: Who worshipped her? Where was her place? At the same time I am attracted by the idea of her development to the "virgin" Mary of the New Testament, to a God mother without sexuality.

Built around 2000 B.C., the Syrian Goddess today is 4007 years of age. I recognise in her myself. She is a modern woman.

SILKE DOMBROWSKY, historian, studied history with the focus on women's history at Bonn University, Germany. Many years in the area of organisation and public relations. Authoress. Academic assistant in archive, exhibition and multimedia concepts. Co-editress of the Politeia weekly calendar.

TITELBILD/FRONT COVER:

Die Darstellung der Syrischen Göttin befindet sich heute im National Museum Damaskus. | This white marble statuette of 20 cm height was created around 2.000 B.C. in the north of today's Iran. Discovered in 1932, it is now at the National Museum in Tehran.



*Frauen in der  
Begegnung der  
Kulturen*

*Women in the  
Encounter  
of Cultures*

2  
2007